54 — 32

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province: Ontario — District No.: 34 Algoma East — S. District No.: 24 — Enumeration District / District du recenseur: No. 114 — in / dans: Township of Hallam — (City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 4

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Isaac H. Bland — Enumerator. / Recenseur: June 7-8-9

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. / INFIRMITÉS.		
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Ward in municipality. Street and number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou numéro de municipalité. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. / Pour les immigrés admis au Canada.	Year of naturalization. / Pour les naturalisés.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou autre que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employés.	Working on own account. (Write "a" for yes.) / Travaillant à son compte. (Inscrire "o" pour oui.)	Wage-earners only. Months employed in 1910 on chief occupation or trade. / Employés seulement. Mois employés en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. / Semaines employées en 1910 à un autre emploi ou métier, s'il y en a.	Hours of work (full time) per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of work (full time) per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à un autre emploi.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gains totaux en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gains totaux en 1910 à un autre emploi ou métier, s'il y en a.	Rate of remuneration by the hour or day. / Taux de rémunération par heure ou par jour.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents. / Contre les accidents.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance en une année.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can't speak English but can speak French. / Ne sait pas parler anglais mais sait parler français.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Burns Leah	Hallam	F	daughter	S	April	1893	15	C			Irish	Canadian	Roman C.																	yes	yes	E				
35	35	Kinsly Andrew	"	M	Head	M	June	1866	50	Ireland			Irish	Canadian	Roman C.	Farmer		O	O	OD												yes	yes	E				
		Kinsly Mary	"	F	wife	M	May	1868	48	London			French	Canadian	Roman C.	none																yes	yes	E & F				
		" Lena	"	F	daughter	S	Oct	1892	19	C			Irish	Canadian	Roman C.	none																yes	yes	E				
		" Carl		M	son	S	June	1894	17	C			Irish	Canadian	Roman C.	none																yes	yes	E				
		" Laura		F	daughter	S	Jan	1897	16	C			Irish	Canadian	Roman C.	none																yes	yes	E				
		" Mary		F	daughter	S	Feb	1898	13	C			Irish	Canadian	Roman C.	none															7	yes	yes	E				
		" Isaac	"	M	son	S	Mar	1902	9	C			Irish	Canadian	Roman C.	none																yes	no	E				
		" Laurance	"	M	son	S	Dec	1904	6	C			Irish	Canadian	Roman C.	none																yes	no	E				
36	36	Earnshaw Elizabeth		F	Head	Wd	Dec	1861	49	England	1884		English	English	Anglican	Farmer		9	12		yes		Home	24	96		250	200				yes	yes	E				
		Cavermarby Maggie Eliza		F	daughter	S	Aug	1891	22	C			English	Englandian	Anglican	Cook		2	6	48	yes		Hotel	52			250					yes	yes	E				
		" Oscar		M	son	S	Aug	1893	20	C			English	Canadian	Anglican	Labourer		7	12		yes		Lumbermans	32		60	300					yes	yes	E				
		" Minnie Viola		F	daughter	S	Jul	1894	19	C			English	canadian	Anglican	domestic		2	9				Hotel				250					yes	yes	E				
		Earnshaw Elizabeth Jane		F	daughter	S	May	1898	13	C			English	Englishwoman	Anglican	none																yes	yes	E				
37	37	Cornald Thomas		M	Head	S	July	1870	48	Scotland	1886		Scotch	Scotch	Anglican	Labourer		5	9	15	yes	yes	Lumbermans		25	25	300					yes	yes	E				
38	38	Warren Fred		M	Head	M	Aug	1870	37	C			English	Canadian	Methodist	Farmer		O	O	OD		yes			51		300					yes	yes	E				
		" Kate		F	Wife	M	Aug	1876	34	England	1885		English	Eng	Methodist	none																yes	yes	E				
		" Lucy		F	daughter	S	Jly	1902	9	C			English	Canadian	Methodist	none															3	yes	yes	E				
		" Eleanor		F	daughter	S	Sept	1903	8	C			English	Canadian	Methodist	none															3	no	no	E				
39	39	Delfgoy Peter		M	Head	M	April	1870	38	C			English	Canadian	Methodist	Labourer		5	9	15	yes		Lumbermans		45		400					no	no	E				
		" Violet		F	wife	M	Mar	1875	29	C			English	Canadian	Methodist	none																no	no	E				
		" Sabra		F	daughter	S	Sept	1901	10	C			English	Canadian	Methodist	none																yes	yes	E				
		" Winnifred		F	daughter	S	March	1903	8	C			English	Canadian	Methodist	none															3	yes	yes	E				
		" Helen		F	daughter	S	May	1905	6	C			English	Canadian	Methodist	none															3	no	no	E				
		" Ivy		F	daughter	S	Jly	1907	4	C			English	Canadian	Methodist	none																no	no	E				
		" Velma		F	daughter	S	May	1909	2	C			English	Canadian	Methodist	none																no	no	E				
40	40	Wood Cecil Harmon		M	Head	M	July	1878	31	C			English	Canadian	Methodist	Labourer		5	9	15	yes		Lumbermans		45		300					yes	yes	E				
		" Emily		F	wife	M	May	1877	33	C			English	Canadian	Methodist	none																yes	yes	E				
		" Mary		F	daughter	S	Aug	1899	10	C			English	Canadian	Methodist	none															6	yes	yes	E				
		" Neville		M	son	S	April	1901	10	C			English	Canadian	Methodist	none															6	yes	yes	E				
		" Lucia		F	daughter	S	May	1893	13	C			English	Canadian	Methodist	none															6	yes	no	E				
		" Viola		F	daughter	S	May	1900	11	C			English	Canadian	Methodist	none																no	no	E				
		" Catharine		F	daughter	S	May	1903	7	C			English	Canadian	Methodist	none																no	no	E				
		" Phillis		F	daughter	S	April	1906	5	C			English	Canadian	Methodist	none																no	no	E				
		" William Arthur		M	son	S	Nov	1909	1	C			English	Canadian		none																no	no	E				
		" Emma		F	daughter	S	May	1890	20	C			English	Canadian	Methodist	none																no	no	E				
41	41	Morgan Peter		M	Head	M	June	1861	50	C			Irish	Canadian	R Catholic	Farmer		O	O	OD		yes	Farm		50		700					yes	yes	E				
		" Mary Jane		F	wife	M	Apr	1871	40	C			English	Canadian	Methodist	none																yes	yes	E				
		" Elizabeth		F	daughter	S	April	1898	13	C			Irish	Canadian	Methodist																8	yes	yes	E				
		" Alberta		F	daughter	S	Oct	1900	10	C			Irish	Canadian	Methodist																8	yes	yes	E				
		" Genevieve		F	daughter	S	April	1903	8	C			Irish	Canadian	Methodist	none															7	yes	yes	E				
		" Emma		F	daughter	S	Jan	1905	6	C			Irish	canadian	Methodist	none																no	no	E				
		" Irene		F	daughter	S	May	1907	4	C			Irish	Canadian	Methodist	none																no	no	E				
		" Wm John		M	son	S	Oct	1908	3	C			Irish	Canadian	Methodist	none																no	no	E				
		" Peter		M	son	S	April	1910	1	C			Irish	Canadian	Methodist	none																no	no	E				
42	42	McKay George		M	Head	M	April	1870	40	Scotland			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer		O	O	OD		yes			30		300					yes	yes	E				
		" Jane		F	married	M	May	1869	41	Ireland			Irish	Canadian	Presbyterian	none																yes	yes	E				
		" Esther		F	sister	S	May	1876	34	C			Scotch	Canadian	Presbyterian	Labourer		9	O		yes			50		600					yes	yes	E				
		" Robert		M	son	S	Sept	1901	10	C			Scotch	Canadian	Presbyterian	none															6	yes	yes	E				
		" Pearl		F	daughter	S	May	1904	6	C			Scotch	Canadian	Presbyterian	none																yes	yes	E				

50

42